

PARTS & SERVICE

Klimaanlage
Air conditioning system

Ersatzteil-Liste
Spare parts list

AEROSPHERE WORLD
Viseon

Klima-Verflüssigereinheit A/C condenser unit Unité condenseur - climatisation Unità condensatore climatizz.	Bild/fig. 1
Verflüssigereinheit Condenser unit Unité condenseur Unità condensatore	Bild/fig. 2
Verrohrung Piping Tuyauterie Tubazione	Bild/fig. 3
Verdampfereinheit Evaporator unit Unité évaporateur Unità evaporazione	Bild/fig. 4
DIN-Teile, Halbzeuge DIN parts, semi-finishes Pièces DIN, demi-produits Parti DIN, semilavorati	Seite/page/page/pagina 12

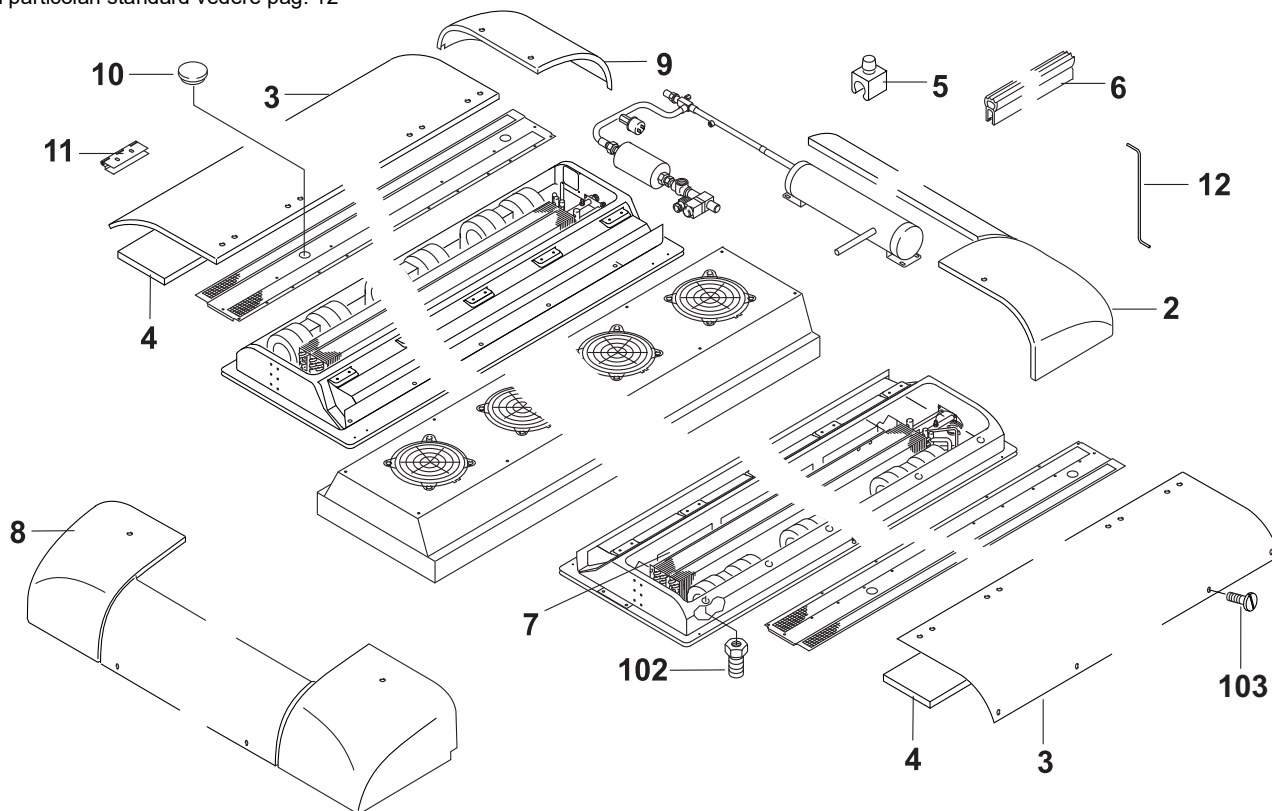
Hinweis: Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.
Note: Sub-assemblies or components (marked by a point) - offset to the right - are contained in the assembly which is offset one point less.

Änderungen vorbehalten. Im Fall einer mehrsprachigen Version ist Deutsch verbindlich. Die aktuelle Fassung dieser Ersatzteilliste steht unter **www.spheros.com** zum Download bereit. / Subject to modification. In multilingual versions the German language is binding. Latest version of this spare parts list is provided for download on **www.spheros.com**.

Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	24/32 kW schmal	39 kW schmal				
Klima-Verflüssigereinheit / A/C condenser unit / Unité condenseur - climatisation / Unità condensatore climatizz.						
2	1	1	1103495A	Abdeckung hi li Zsb	cover rear LH assy couverture ar gauche compl. mascherina di. sx. ass.	
3	2		11114919A	Seitendeckel re/li kurz	side cover RH/LF short couvercle latéral dr/gau court coperchio lat. dx./sx. corto	mit Schalldämmmatte with sound deadening mat
3		2	1102436A	Seitendeckel re/li lang	side cover RH/LF long couvercle latéral dr/gau long coperchio lat. dx./sx. lungo	mit Schalldämmmatte with sound deadening mat avec natte isolante capot con stuoi isolante cuffia
4	2	3	1104141A	• Schalldämmmatte	sound deadening mat natte isolante capot stuoi isolante cuffia	
5	4	4	92688A	Kabelschelle	cable clamp collier pour câbles collare	
6	2,4 m	3,5 m	1100146A	Kantenschutz-Dichtprofil	edge protector joint profilé pour protège-arête guarnizione di protezione perimetrale	Meterware / per meter / au mètre / a metraggio
7	6	4	11139653A	Luftfilter kurz	air filter, short filtre à air frais court filtro aria esterna corto	
7		4	1101892D	Luftfilter lang	air filter, long filtre à air frais long filtro aria esterna lungo	
8	1	1	1103494B	Abdeckung vo	cover front couverture avant copertura frontale	
9	1	1	1103496B	Servicedeckel	service cover couvercle d'accès entretien coperchio manutenzione	
10	4	4	68178A	Verschlusskappe	cap plug fermeture calotta	Ø 58
11	1	1	1103580A	Haubenscharnier	hood hinge charnière de capot cerniera cuffia	Satz im Beutel kit in bag jeu en sachet set in sacchetto
12	2	2	92768A	Haubenstütze	cover support appui capot supporto cuffia	kurz short court corto

Normteile, Halbzeuge siehe Seite 12
 Standard parts see page 12
 Les Pièces normalisées voir page 12
 Per i particolari standard vedere pag. 12

Aerosphere World Viseon - fig. 1

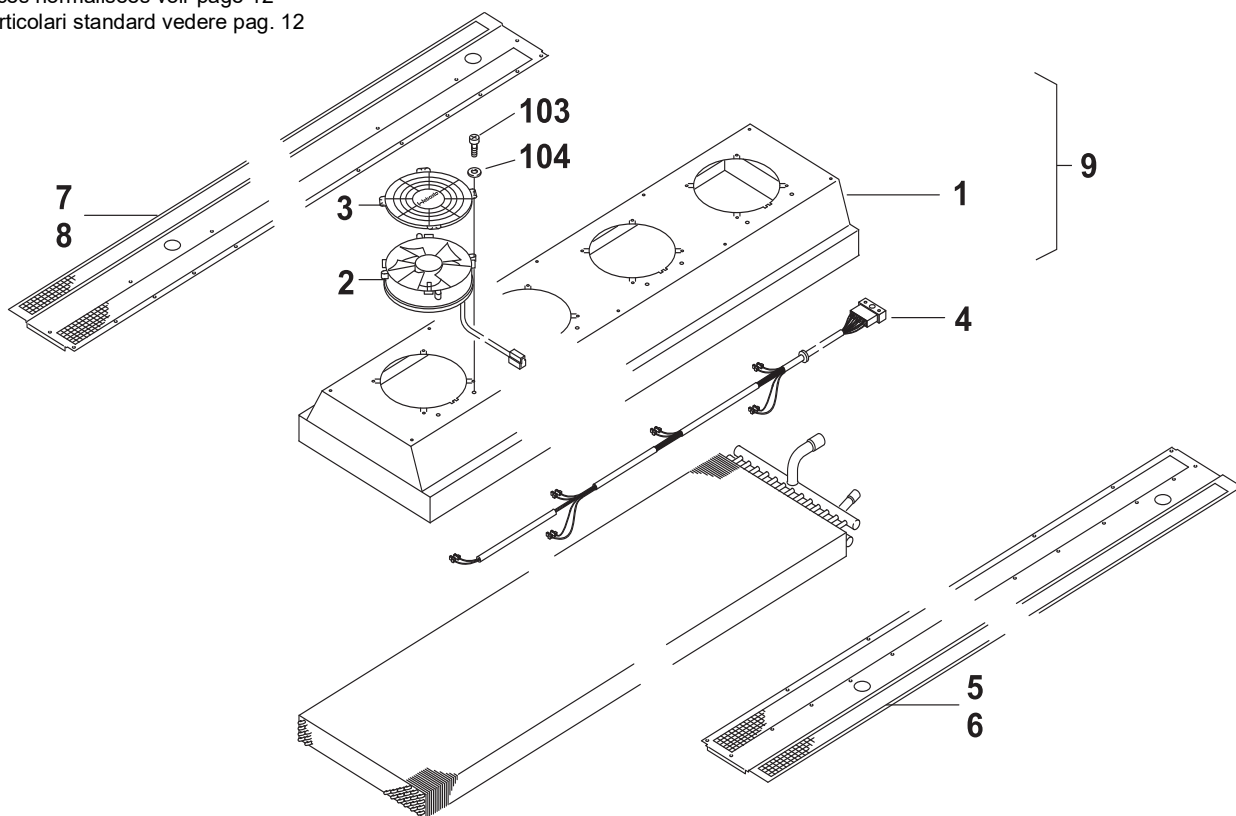


Änderungen vorbehalten / Subject to modification / Sous réserve de modifications / Con riserva di apportare modifiche

Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	24/32 kW schmal	39 kW schmal			
Verflüssigereinheit / Condenser unit / Unité condenseur / Unità condensatore					
1	1		1101238E	Verflüssigerabdeckung kpl. condenser cover complete couverture condenseur compl. mascherina condens. cpl.	ca. 1996 lg.
1		1	1101239E	Verflüssigerabdeckung kpl. condenser cover complete couverture condenseur compl. mascherina condens. cpl.	ca. 2516 lg.
2	3/4	5	68981C	Axialgebläse axial fan ventilateur axial ventola assiale	
3	3/4	5	68055B	Schutzgitter protective screen grille de protection griglia di protezione	
4	1		1101780B	Kabelbaum wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verflüssiger condenser condenseur condensatore
4		1	1101381D	Kabelbaum wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verflüssiger condenser condenseur condensatore
5	1		1104092A	Laubgitter li schmal protective grille LH grille de protection gau griglia sx.	
6		1	1101206A	Laubgitter lg li schmal protective grille lg LH narrow grille de protection lg gau étroite griglia lun. sx. stretta	
7		1	1101205A	Laubgitter lg re schmal protective grille lg RH narrow grille de protection lg dr étroite griglia lun. dx. stretta	
8	1		1104093A	Laubgitter re schmal protective grille RH grille de protection dr griglia dx.	
9	1		1101590C	Verflüssigereinheit Zsb komplett condenser unit assembly cpl.	ohne Laubgitter without protective grille
9		1	1101476C	Verflüssigereinheit Zsb komplett condenser unit assembly cpl.	ohne Laubgitter without protective grille

Normteile, Halbzeuge siehe Seite 12
Standard parts see page 12
Les Pièces normalisées voir page 12
Per i particolari standard vedere pag. 12

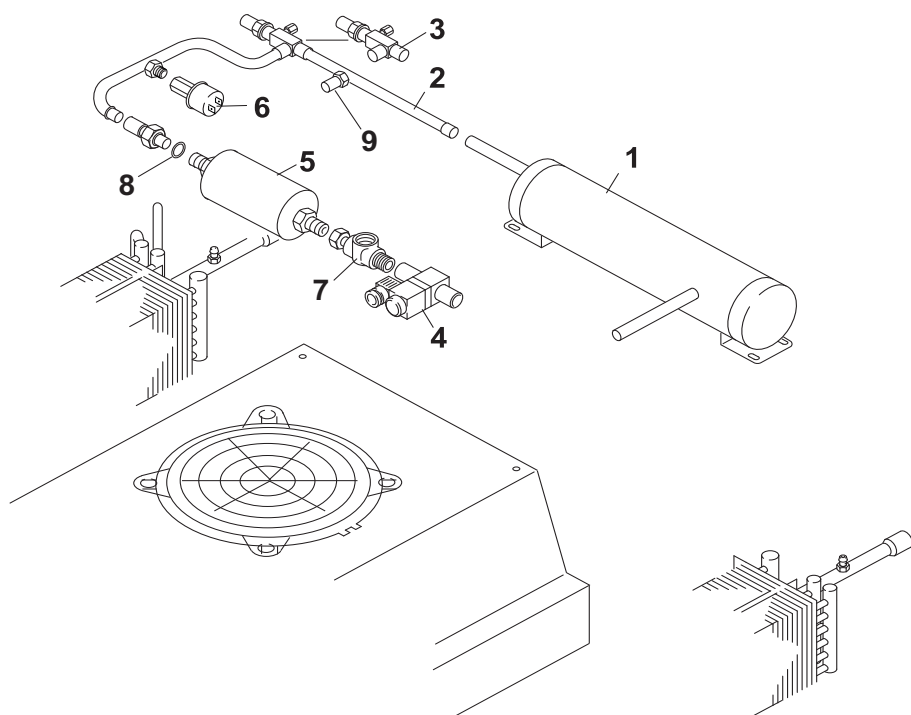
Aerosphere World Viseon - fig. 2



Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi		Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	24/32 kW schmal	39 kW schmal				
Verrohrung Zsb / Piping assy / Tuyauterie / Tubazione						
1	1	1	1102499A	Kältemittelsammler	bottle collecteur liquide frigorigène ricevitore di liquido	
2	1	1	1101962A	Sammler-Trocknerleitung	receiver-drier line tuyau collecteur- dessiccateur tubaz. collettore-essiccatore	
3	1	1	1102081B	Eckabsperrventil	angle-type stop valve soupape d'arrêt angulaire valvola interc. a angolo	
4	1	1	1102620A	Spule mit Stecker	coil with plug coil avec prise bobina con spina	für Kältemittel-Magnetventil for refrigerant solenoid valve pour réfrigérant électrovanne per refrigerante elettrovalvola
5	1	1	11115177A	Filtertrockner	drier filtre déshydrateur filtro deidratatore	
6	1	1	92931B	Druckschalter	pressure switch interrupteur à pression interruttore a pressione	
7	1	1	1103154A	Lötschauglas	sight glass voyant spia di liquido	mit O-Ring with o-ring avec joint torique con collare di tenuta
8	2	2	1102051A	• O-Ring	o-ring joint torique collare di tenuta	14,0 x 2,0
9	1	1	1100951A	Sicherheitsventil	safety valve Vanne de sécurité	

Normteile, Halbzeuge siehe Seite 12
Standard parts see page 12
Les Pièces normalisées voir page 12
Per i particolari standard vedere pag. 12

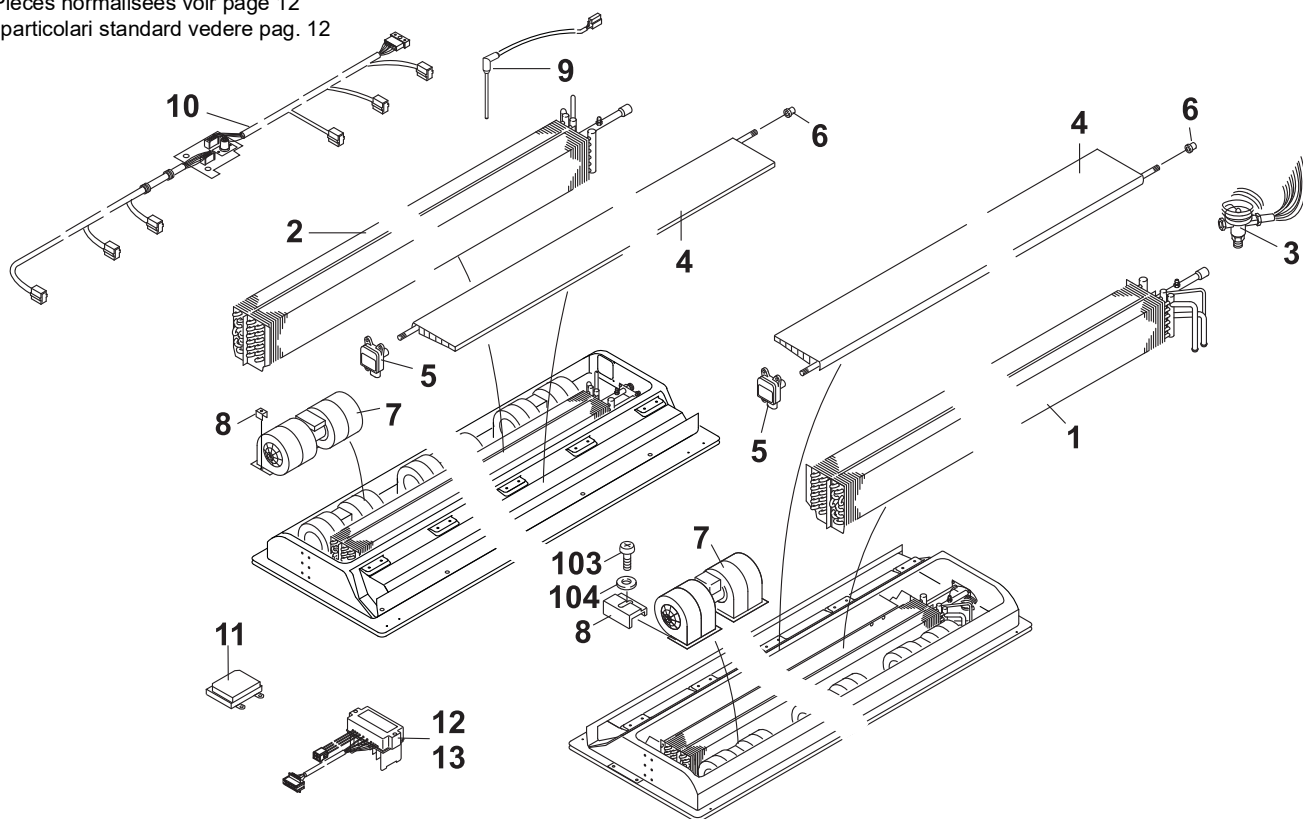
Aerosphere World Viseon - fig. 3



Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	24/32 kW schmal	39 kW schmal			
Verdampfereinheit Zsb. li/re / Evaporator unit LH/RH / Unité évaporateur gau/dr / Unità evaporazione sx./dx.					
1	1		1103133B	Verdampfer li evaporator LH évaporateur gau evaporatore sx.	ca. 1380 lg.
1		1	1103790D	Verdampfer li evaporator LH évaporateur gau evaporatore sx.	ca. 1900 lg.
2	1		1103132B	Verdampfer re evaporator RH évaporateur dr evaporatore dx.	ca. 1380 lg.
2		1	1103791D	Verdampfer re evaporator RH évaporateur dr evaporatore dx.	ca. 1900 lg.
3	2	2	1102591A	Therm. Expansionsventil expansion valve soupape de détente therm. valvola d'espansione	
4	2		1101919A	Klappe Zsb. flap assy clapet compl. sportello ass.	
4		2	1101918A	Klappe lang Zsb. flap long assy clapet long compl. sportello lungo ass.	
5	2	2	1104166C	Stellmotor motor moteur motore	
6	2	4	92609A	Klappenlager flap bearing support clapet supporto deflettore	
7	4/6	8	11120703B	EC- Doppelradialgebläse EC dual radial fan double ventilateur centrifuge EC ventola radiale EC doppia	
8	12	16	1102026C	Spannklammer clamp bride de serrage graffetta di fissaggio	
9	1	1	83186A	Eissensor ice sensor détecteur de glace sensore ghiaccio	
10	1		11114831B	Kabelbaum wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verdampfer evaporator évaporateur evaporatore
10		1	11115135A	Kabelbaum wiring harness faisceau de câbles cablaggio elettrico	Verdampfer evaporator évaporateur evaporatore
11	1	1	11114961A	Unterstation Bader control sub-unit sous-station centralina second.	
12	2	2	1100733C	Anlaufmodul starting module module de démarrage modulo avviamento	PWM-3 2 GB
13	1	1	1100515C	Anlaufmodul starting module module de démarrage modulo avviamento	PWM-3

Normteile, Halbzeuge siehe Seite 12
Standard parts see page 12
Les Pièces normalisées voir page 12
Per i particolari standard vedere pag. 12

Aerosphere World Viseon - fig. 4



Pos. Item Rep. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat.	Benennung	Description Désignation Denominazione	Bemerkung Remark Remarques Note
	24/32 kW schmal	39 kW schmal			
Normteile, Halbzeuge / DIN parts, semi-finishes / Pièces DIN, demi-produits / Parti DIN, semilavorati					
102		1	1101926A	Haubenmutter cap nut ecrou borgne dado a calotta	Satz im Beutel
103	x	x	1102134B	Sicherungsschraube locking screw vis d'arrêt vite di sicurezza	W 151 M 6 x 20 A3G
104	x	x	15355B	Scheibe washer rondelle rondella	DIN 9021 B 6,4 St

x = Stückzahl nach Bedarf / Quantity as required / Nombre suivant les besoins / Pezzi a richiesta

